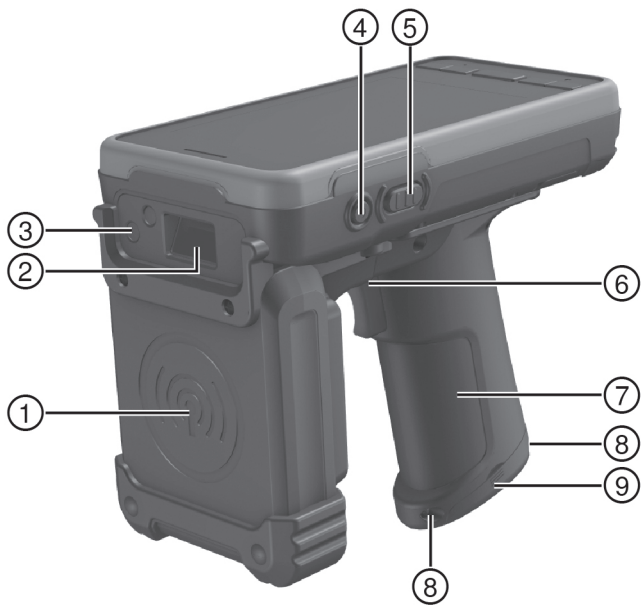


HILTI

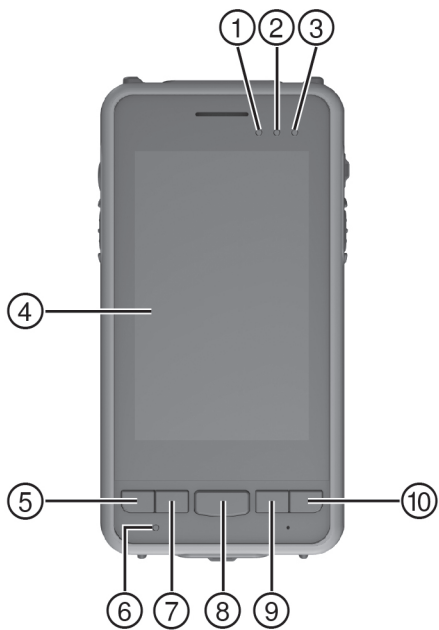
AI S1/4

Deutsch	de
English	en
Français	fr
Italiano	it
Español	es
Português	pt
Nederlands	nl
Dansk	da
Svenska	sv
Suomi	fi
Magyar	hu
Polski	pl
Русский	ru
Česky	cs
Slovenčina	sk
Türkçe	tr
한국어	ko
中文	cn

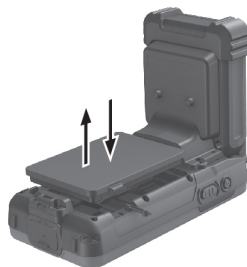




2



3



4



5



6



AI S1/4

de	Original-Bedienungsanleitung	1
en	Original operating instructions	10
fr	Mode d'emploi original	19
it	Istruzioni originali	29
es	Manual de instrucciones original	38
pt	Manual de instruções original	47
nl	Originele handleiding	56
da	Original brugsanvisning	65
sv	Originalbruksanvisning	74
fi	Alkuperäiset ohjeet	83
hu	Eredeti használati utasítás	92
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	101
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	111
cs	Originální návod k obsluze	121
sk	Originálny návod na obsluhu	130
tr	Orijinal kullanım kılavuzu	139
ko	오리지널 사용설명서	148
cn	原版操作说明	157

1 Información sobre la documentación

1.1 Explicación de símbolos

1.1.1 Avisos

Las advertencias de seguridad advierten de peligros derivados del manejo del producto. Las siguientes palabras de peligro se utilizan combinadas con un símbolo:

	¡PELIGRO! Término utilizado para un peligro inminente que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o daños materiales.

1.1.2 Símbolos

Se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer el manual de instrucciones antes del uso
--	---

1.1.3 Figuras

Las figuras incluidas en este manual sirven para facilitar la comprensión y pueden diferir con respecto al modelo real:

2	Estos números corresponden a la numeración de las figuras recogidas al principio de esta documentación; en el texto de este manual, estos números hacen referencia a la figura correspondiente.
②	Los números de posición se utilizan en la figura «Vista general». En el apartado «Vista general del producto», los números de la leyenda hacen referencia a estos números de posición.

1.2 Acerca de esta documentación

- ▶ Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio.
- ▶ Conserve este manual de instrucciones siempre cerca de la herramienta.
- ▶ No entregue nunca la herramienta a otras personas sin el manual de instrucciones.

Reservado el derecho a realizar modificaciones y posibilidad de errores.

1.3 Información del producto

Los productos **Hilti** han sido diseñados para usuarios profesionales y solo deben ser manejados, conservados y reparados por personal autorizado y debidamente formado. Este personal debe estar especialmente instruido en lo referente a los riesgos de uso. La utilización del producto y sus dispositivos auxiliares puede conllevar riesgos para el usuario en caso de manejarse de forma inadecuada por personal no cualificado o utilizarse para usos diferentes a los que están destinados.

- ▶ Anote en la siguiente tabla la denominación y el número de serie que figuran en la placa de identificación.
- ▶ Mencione estos datos siempre que realice alguna consulta acerca del producto a nuestros representantes o al Servicio Técnico:

Datos del producto

Modelo:	
Generación:	02
Número de serie:	

2 Seguridad

2.1 Indicaciones de seguridad

Además de las indicaciones técnicas de seguridad que aparecen en los distintos capítulos de este manual de instrucciones, también es imprescindible cumplir estrictamente las siguientes disposiciones.

2.1.1 Uso conforme a las prescripciones

- ▶ Para evitar el riesgo de lesiones, utilice exclusivamente accesorios y equipos auxiliares de **Hilti**.
- ▶ **No está permitido efectuar manipulaciones o modificaciones en la herramienta.**
- ▶ **Observe las indicaciones sobre el funcionamiento, cuidado y mantenimiento incluidas en el manual de instrucciones.**
- ▶ **No anule ninguno de los dispositivos de seguridad ni quite ninguna de las placas indicativas y de advertencia.**
- ▶ Compruebe el equipo antes de su utilización. **No deben utilizarse herramientas que presenten daños.** Encargue la reparación de las herramientas dañadas al Servicio Técnico de **Hilti**.

2.1.2 Organización segura del lugar de trabajo

- ▶ **Durante el trabajo con los conductores, procure no adoptar posturas forzadas. Procure que la postura sea estable y manténgase siempre en equilibrio.**
- ▶ **Durante el trabajo con los conductores, procure no adoptar posturas forzadas. Procure que la postura sea estable y manténgase siempre en equilibrio.**
- ▶ **Utilice el equipo solo dentro de los límites de aplicación definidos.**
- ▶ **No utilice la herramienta en lugares donde existe peligro de incendio o explosión.**
- ▶ Cerciórese de que el maletín está debidamente cerrado y de que no presenta riesgo de lesiones.

2.1.3 Compatibilidad electromagnética

- ▶ Si bien la herramienta cumple los estrictos requisitos de las directivas pertinentes, **Hilti** no puede excluir la posibilidad de que la herramienta se vea afectada por una radiación intensa que pudiera ocasionar un funcionamiento inadecuado. En este caso o ante otras irregularidades, deben realizarse mediciones de control. **Hilti** tampoco puede excluir la posibilidad de que otras herramientas resulten afectadas (p. ej., los dispositivos de navegación de los aviones).
- ▶ **La herramienta no debe emplearse cerca de embarazadas o personas que lleven marcapasos.**
- ▶ No dirija nunca la herramienta hacia usted o hacia el cuerpo de una persona que se encuentre cerca. No utilice la herramienta con otra antena u otro emisor.

2.1.4 Medidas de seguridad generales

Medidas de seguridad mecánicas

- ▶ Cuide su herramienta adecuadamente. Compruebe si las piezas móviles de la herramienta funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Encargue la reparación de las piezas defectuosas antes de usar la herramienta.
- ▶ **Si la herramienta pasa de estar sometida a un frío intenso a un entorno más cálido o viceversa, aclimatela antes de empezar a utilizarla.**
- ▶ **Aunque la herramienta está protegida contra la humedad, séquela con un paño antes de guardarla en el contenedor de transporte.**
- ▶ **Procure que la herramienta sea reparada únicamente por profesional cualificado y que se utilicen exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.**

Medidas de seguridad eléctricas

- ▶ **Evite que se produzcan cortocircuitos en la batería.** Antes de insertar la batería, asegúrese de que los contactos de la batería y los de la herramienta estén libres de cuerpos extraños. Si se produce un cortocircuito en los contactos de la batería, existe peligro de abrasión, incendio y explosión.
- ▶ **Evite que penetre humedad en la batería.** La humedad puede provocar un cortocircuito y reacciones químicas y, como consecuencia, quemaduras o fuego.
- ▶ **Compruebe que la superficie exterior de la batería está limpia y seca antes de colocarla en el cargador.** Observe el manual de instrucciones del cargador.
- ▶ Retire la batería de la herramienta para transportarla o guardarla durante un período prolongado. Antes de volver a introducir la batería, compruebe si existen indicios de fugas o daños.
- ▶ **Para evitar daños medioambientales, recicle la herramienta y las baterías conforme a las directivas vigentes en su país en esta materia. Diríjase al fabricante en caso de duda.**
- ▶ Para el funcionamiento de la herramienta y la carga de la batería, utilice únicamente el adaptador de carga Al E30 u otros cargadores recomendados por el fabricante. De lo contrario, existe riesgo de dañar la herramienta. Existe riesgo de incendio al intentar cargar baterías de un tipo diferente al previsto para el cargador.

Utilización prudente de las herramientas alimentadas por batería

- ▶ La utilización inadecuada de la batería puede provocar fugas de líquido. **Evite el contacto con este líquido. En caso de contacto accidental, enjuague el área afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, aclárelos con agua abundante y consulte de inmediato a su médico.** El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.
- ▶ **Las baterías no se deben destruir, comprimir, calentar por encima de 75 °C (167 °F) o quemar.** En caso contrario existe peligro de abrasión, incendio y explosión.
- ▶ **Mantenga las baterías alejadas de altas temperaturas y fuego.** Existe peligro de explosión.
- ▶ **Utilice exclusivamente las baterías permitidas para la herramienta en cuestión.** Si se utilizan otras baterías o si estas se utilizan para otros fines, existe peligro de incendio y explosión.
- ▶ **No utilice ni cargue nunca baterías dañadas** (p. ej., baterías con grietas, piezas rotas o contactos doblados, metidos hacia dentro o extraídos).
- ▶ **Mantenga los cargadores y las baterías que no utilice alejados de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran puentear los contactos.** El cortocircuito de los contactos de baterías o cargadores puede provocar quemaduras e incendios.

Requisitos para el usuario

- ▶ **Permanezca atento, preste atención durante el trabajo y utilice la herramienta con prudencia. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se está utilizando la herramienta puede provocar lesiones graves.
- ▶ **Asegúrese de que la unidad de empuñadura esté encajada.**
- ▶ **Observe todos los mensajes de advertencia e indicación del escáner.**

Transporte

- ▶ Tenga en cuenta las directivas especiales en materia de transporte, almacenamiento y manejo de las baterías de Ion-Litio.

3 Descripción

3.1 Vista general del producto 1

①	Unidad lectora RFID	⑧	Cierre atornillado del compartimento de la batería
②	Módulo de escaneo de código de barras	⑨	Tapa del compartimento de la batería en la unidad de empuñadura
③	Cámara	⑩	Conector hembra para auriculares
④	Tecla de encendido/apagado/standby	⑪	Tecla multifunción derecha
⑤	Tecla multifunción izquierda	⑫	Conector hembra USB para el cable de carga
⑥	Disparador de escaneo	⑬	Desbloqueo de la unidad de empuñadura
⑦	Unidad de empuñadura con disparador de escaneo		

3.2 Vista general de la unidad de pantalla 2

①	LED de la batería del escáner	⑥	Botón de reinicio
②	LED de la red móvil	⑦	Tecla de escaneo
③	LED de la red Wi-Fi	⑧	Tecla de inicio
④	Pantalla táctil	⑨	Tecla de retroceso
⑤	Tecla de menú	⑩	Tecla de búsqueda

3.3 Uso conforme a las prescripciones

El producto descrito es un escáner. Está diseñado para identificar y gestionar medios de producción que están marcados con un código de barras o una etiqueta RFID.

3.4 Funciones de software

El escáner utiliza el sistema operativo Android. Básicamente se maneja según los estándares de Android habituales en los teléfonos móviles convencionales.

Las funciones de la herramienta se facilitan al usuario a través de determinadas aplicaciones. Se desaconseja encarecidamente instalar en el escáner aplicaciones que no estén certificadas por **Hilti**. El Servicio Técnico de **Hilti** no ofrece soporte para este tipo de aplicaciones y las eliminará durante los trabajos de reparación o mantenimiento del escáner.

El escáner está previsto para el uso dentro de la solución de sistema **Hilti ON!Track**. Para poder utilizar la aplicación correspondiente se requiere un nombre de usuario y una contraseña. Para más información sobre **Hilti ON!Track**, póngase en contacto con el Departamento de Ventas de **Hilti** o visite <http://ontrack.hilti.com>.

3.5 Suministro

Escáner AI S1/4, unidad de empuñadura AI E10, batería AI E20 para el escáner, batería AI E21 para la unidad de empuñadura, adaptador de carga AI E30, asidero PDA 60, manual de instrucciones.

Puede encontrar las piezas de repuesto, el material de consumo y los accesorios que comercializamos en su Centro **Hilti** o en www.hilti.com

3.6 Baterías



Indicación

Cargue las baterías a temperatura ambiente para garantizar una vida útil lo más larga posible. Durante la carga, asegúrese de que la temperatura ambiente se mantenga dentro del rango entre 0 y 45 °C.

El sistema se alimenta con una batería situada en el escáner y una batería alojada en la unidad de empuñadura. La batería de la unidad de empuñadura alimenta únicamente la unidad lectora RFID. El indicador del estado de la batería en Android y el LED de estado solo indican el estado de carga de la batería del escáner. Ambas baterías se cargan conjuntamente con el adaptador de carga incluido en el suministro. Si las baterías están totalmente descargadas, el tiempo de carga dura hasta 10 horas.

3.7 LED del estado de la batería del escáner, la red móvil y Wi-Fi

3.7.1 Batería del escáner

Estado	Significado
Encendido en rojo	• Baterías cargando
Parpadea en rojo	• Estado de carga bajo de la batería del escáner

3.7.2 LED de la red móvil

Estado	Significado
Encendido en azul	• Conectado a la red/Wi-Fi
LED apagado	• No conectado

3.7.3 LED de la red Wi-Fi

Estado	Significado
Encendido en azul	• Conectado a la red Wi-Fi
LED apagado	• No conectado

4 Datos técnicos

4.1 Herramienta

Pantalla	LCD TFT WVGA de 4 pulgadas, 480 x 800 píxeles
Sistema operativo	Basado en Android
Clase de protección	IP 54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua) según IEC 60529
Cámara	CMOS, 5,0 megapíxeles, autoenfoco y flash
Peso con baterías	600 g (21,2 oz)
Peso sin baterías	230 g (8,1 oz)
Escáner de código de barras	Imager en 2D

4.2 Unidad lectora RFID

Rango de frecuencia (UHF ETSI)	865 MHz ... 868 MHz
Rango de frecuencia (UHF FCC)	902 MHz ... 928 MHz
Alcance	0 m ... 6 m (0 ft ... 19 ft - 10 in)
Potencia de salida AF	Hasta 33 dBm (ERP)
Protocolo	EPC Class 1 Gen 2, ISO/IEC 18000-6C

4.3 Alimentación de tensión

Batería de Ion-Litio para el escáner	3,7 V/2,26 Ah
Batería de Ion-Litio para la unidad de empuñadura	3,7 V/4,40 Ah
Alimentación de corriente del adaptador de carga	100...240 V/50...60 Hz
Tensión de salida del adaptador de carga	5 V
Corriente de carga	2 A

4.4 Tipos de conexión

Wi-Fi	802.11a/b/g/n
Bluetooth	V2.1 EDR
Red móvil GSM/GPRS/EDGE	<ul style="list-style-type: none">• 850 MHz• 900 MHz• 1.800 MHz• 1.900 MHz
Red móvil UMTS/HSPA+	<ul style="list-style-type: none">• 850 MHz• 900 MHz• 1.900 MHz• 2.100 MHz

4.5 Condiciones del entorno

Temperatura de servicio	0 °C ... 45 °C (32 °F ... 113 °F)
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... 60 °C (-13 °F ... 140 °F)
Temperatura durante el proceso de carga	0 °C ... 45 °C (32 °F ... 113 °F)
Temperatura de almacenamiento recomendada para las baterías	-20 °C ... 20 °C (-4 °F ... 68 °F)

5 Puesta en servicio

5.1 Ensamblaje

5.1.1 Colocación de la batería

1. Abra el bloqueo de la batería.
2. Coloque la batería.
3. Cierre el bloqueo de la batería.

5.1.2 Ensamblaje de la unidad de pantalla y la unidad de empuñadura

1. Presione el desbloqueo para encajar la unidad de empuñadura en la unidad de pantalla.
2. Con el desbloqueo presionado, encaje la unidad de empuñadura en la unidad de pantalla.
3. Tire del asidero a través del ojal.

4. Retire la lámina protectora.

5.1.3 Inserción de la tarjeta SIM en la unidad de pantalla 5



Indicación

Solo es necesario utilizar la tarjeta SIM si el escáner se utiliza en la red móvil.

1. Desmonte la unidad de empuñadura.
2. Abra el bloqueo de la batería.
3. Extraiga la batería.
4. Inserte la tarjeta SIM.
5. Coloque la batería.
6. Cierre el bloqueo de la batería.
7. Monte la unidad de empuñadura.

5.2 Encendido/apagado y modo standby

1. Para encender el escáner, pulse la tecla de encendido/apagado/standby durante 3 s.
2. Para apagar el escáner encendido, mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado/standby hasta que aparezca el cuadro de diálogo de confirmación y confirme la acción.
3. Para cambiar del estado «encendido» al modo standby, pulse brevemente la tecla de encendido/apagado/standby o la tecla de inicio.
4. Para cambiar del modo standby al estado «encendido», pulse la tecla de encendido/apagado/standby.

5.3 Configuración de la red móvil



Indicación

Para utilizar el escáner en la red móvil se requiere una tarjeta SIM, que le puede facilitar cualquier proveedor de telefonía móvil.

5.3.1 Configuración de la tarjeta SIM



Indicación

Por regla general, la información necesaria para la configuración se lee automáticamente desde la tarjeta SIM, de modo que no se requiere ninguna acción por parte del usuario. De no ser así, a continuación se describe el procedimiento para configurar manualmente la tarjeta SIM.

1. Seleccione '**Configuración**' en la pantalla de inicio.
2. En '**Conexiones inalámbricas y redes**', seleccione la opción de menú '**Más...**'.
3. Seleccione la opción de menú '**Redes móviles**'.
4. Marque la casilla '**Habilitar datos**'.
5. Seleccione '**APN**'.
6. Abra el menú de opciones.
7. Seleccione '**APN nuevo**'.
8. En el campo '**APN**', introduzca el nombre del APN facilitado por el proveedor de telefonía móvil.
9. Guarde los ajustes.

5.4 Configuración de la red Wi-Fi

1. Seleccione '**Configuración**' en la pantalla de inicio.
2. Seleccione '**Wi-Fi**'.
 - ◀ Se muestran las redes disponibles.
3. Seleccione su red.



Indicación

Si desea modificar los ajustes de una red Wi-Fi ya configurada, toque el icono de red hasta que aparezcan las opciones.

4. Introduzca los datos de conexión.

5.5 Carga de las baterías

1. Conecte la unidad de empuñadura y el escáner para que también se cargue la batería de la unidad de empuñadura.
2. Abra la tapa del conector hembra USB en la unidad de pantalla.
3. Conecte el conector macho USB del adaptador de carga al conector hembra USB.
4. Conecte el adaptador de carga a la alimentación eléctrica.
5. Desconecte el adaptador de carga de la alimentación eléctrica y de la unidad de pantalla cuando las baterías estén completamente cargadas.
6. Cierre la tapa del conector hembra USB.

5.6 Instalación del software

Cuando la herramienta se conecta a Internet, automáticamente se sugiere la instalación de la última versión de las aplicaciones **Hilti** previstas para la herramienta. En la barra de estado de la pantalla aparece el icono correspondiente. Si esto no ocurriera en el plazo de 2-3 minutos, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Compruebe la conexión a Internet.
- ▶ Reinicie la herramienta.
- ▶ Dado el caso, póngase en contacto con el Servicio Técnico de **Hilti**.

6 Cuidado y mantenimiento

6.1 Cuidado

6.1.1 Limpieza y secado

- ▶ Limpie la herramienta con un paño limpio y suave. En caso necesario, humedezca el paño con alcohol puro o con un poco de agua.



Indicación

Para la limpieza utilice únicamente alcohol o agua. Otros líquidos podrían dañar las piezas de plástico.

6.2 Mantenimiento

- ▶ Para garantizar un correcto funcionamiento, utilice exclusivamente piezas de repuesto y material de consumo originales. Puede encontrar las piezas de repuesto, el material de consumo y los accesorios que comercializamos en su Centro **Hilti** o en www.hilti.com.

7 Transporte y almacenamiento

7.1 Transporte

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones Una batería defectuosa puede provocar causticaciones y dañar la herramienta.

- ▶ Extraiga la batería cuando la herramienta se vaya a almacenar o transportar.
- ▶ Para el transporte o envío del equipo, utilice el embalaje original de **Hilti** o un embalaje equivalente.
- ▶ Para el transporte se recomienda separar la unidad de empuñadura del escáner.

7.2 Almacenamiento


- ▶ No almacene la herramienta mojada.
- ▶ Limpie y seque la herramienta, el maletín de transporte y los accesorios antes de guardarlos.
- ▶ Evite utilizar y almacenar la herramienta si la humedad del aire es muy elevada. Esta medida ayuda a prolongar la vida útil.
- ▶ Para el almacenamiento se recomienda separar la unidad de empuñadura del escáner.
- ▶ Tras un período de almacenamiento o transporte prolongado, compruebe que la herramienta funcione correctamente antes de utilizarla.
- ▶ Observe los valores límite de temperatura para el almacenamiento del equipo, especialmente en caso de temperaturas extremas y si guarda el equipo en el habitáculo del vehículo.

8 Ayuda en caso de averías

Si se producen averías que no estén incluidas en esta tabla o que no pueda solucionar usted, diríjase al **Hilti Service**.

Anomalía	Posible causa	Solución
El escáner no se enciende.	El nivel de carga de la batería del escáner o de la unidad de empuñadura es insuficiente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Conecte el adaptador de carga. ▶ Véase el apartado «Baterías» → página 41.
La batería se descarga al poco tiempo de utilizarse.	La batería está averiada, usada o se ha excedido el número máximo de ciclos de carga	▶ Sustituya la batería.
El escáner no reacciona.	El escáner está en modo standby o apagado.	▶ Pulse brevemente la tecla de encendido/apagado/standby.
	Fallo de software.	▶ Mantenga pulsado el botón de reinicio y pulsa la tecla de encendido/apagado/standby.
El escáner no detecta las etiquetas RFID.	Etiqueta RFID dañada.	▶ Sustituya la etiqueta RFID.
	Las etiquetas RFID son incompatibles.	▶ Utilice etiquetas compatibles de Hilti .
El escáner no detecta los códigos de barras.	Código de barras sucio o deteriorado.	▶ Sustituya el código de barras.
No hay conexión a la red Wi-Fi.	Red Wi-Fi no configurada.	▶ Configure la red Wi-Fi. → página 43
	No hay cobertura de red.	▶ Cambie la ubicación.
No hay conexión a la red móvil.	No hay ninguna tarjeta SIM insertada o la red móvil no se ha configurado.	▶ Configure la tarjeta SIM. → página 43
	No hay cobertura de red.	▶ Cambie la ubicación.

9 Reciclaje

Las herramientas  **Hilti** están fabricadas en su mayor parte con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación adecuada de los materiales. En muchos países, **Hilti** recoge las herramientas usadas para su recuperación. Pregunte en el Servicio de Atención al Cliente de **Hilti** o a su asesor de ventas.

10 Garantía del fabricante

- ▶ Si tiene alguna consulta acerca de las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su sucursal local de **Hilti**.

11 Indicación FCC (válida en EE. UU.)/indicación IC (válida en Canadá)



Indicación

En las pruebas realizadas, esta herramienta ha cumplido los valores límite que se estipulan en el apartado 15 de la normativa FCC para herramientas digitales de la clase B. Estos valores límites suponen una protección suficiente ante radiaciones por avería en instalaciones situadas en zonas habitadas. Las herramientas de este tipo generan y utilizan altas frecuencias y pueden por tanto emitirlos. Por esta razón pueden provocar anomalías en la recepción radiofónica, si no se ha instalado y puesto en funcionamiento según las especificaciones correspondientes.

No puede garantizarse la ausencia total de anomalías en instalaciones específicas. En caso de que esta herramienta produzca interferencias en la recepción de radio o televisión (puede comprobarse desconectando y volviendo a conectar la herramienta), el usuario deberá tomar las siguientes medidas para solventarlas:

- Oriente de nuevo o cambie de lugar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre la herramienta y el receptor.

- Conecte la herramienta en la toma de corriente de un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Solicite consejo a su proveedor o a un técnico de radio y televisión.



Indicación

Los cambios o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de **Hilti** pueden limitar el derecho del usuario a poner la herramienta en funcionamiento.

Este dispositivo está sujeto al párrafo 15 de las disposiciones FCC y RSS-210 de la indicación IC. La puesta en servicio está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Esta herramienta no debe generar ninguna radiación nociva para la salud.
- La herramienta debe absorber cualquier tipo de radiación, incluso las provocadas por operaciones no deseadas.

12 Declaración de conformidad CE

Fabricante

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan
Liechtenstein

Bajo nuestra exclusiva responsabilidad, declaramos que este producto cumple con lo establecido en las siguientes directivas y normas.

Designación:	Escáner
Denominación del modelo	AI S1/4
Generación	02
Año de fabricación	2015
Directivas aplicadas:	<ul style="list-style-type: none"> • 1999/5/CE • 2004/108/CE (hasta el 19 de abril de 2016) • 2014/30/UE (a partir del 20 de abril de 2016) • 2006/66/CE • 2006/95/CE (hasta el 19 de abril de 2016) • 2014/35/UE (a partir del 20 de abril de 2016) • 2011/65/UE
Normas aplicadas:	<ul style="list-style-type: none"> • EN ISO 12100 • EN 300 328-V1.8.1 • EN 300 440-2 V1.3.1 • EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 301 489-24 V1.5.1 • EN 302 208-2 V1.4.1
Responsable de la documentación técnica:	<ul style="list-style-type: none"> • Zulassung Elektrowerkzeuge <p>Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH Hiltistraße 6 86916 Kaufering Alemania</p>

Schaan, 07.2015

Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process
Management/Business Unit Electric Tools &
Accessories)

Edward Przybyłowicz
(Head of BU Measuring Systems / BU Measuring
Systems)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com



2088869